EASTER SUNDAY • APRIL 4, 2021

Parish *of* San Juan Bautista & Tewa Missions

P.O. BOX 1075 • OHKAY OWINGEH, NEW MEXICO 87566

www.sanjuanandtewa.com

Office/Oficina...(505) 852-4179
Fax..... (505) 852-9719
E.mail...info@sanjuanandtewa.com

Temporary Office Hours/*Horario de Oficina*
Monday—Friday:
9AM – 1PM
After hours call the priest/*fuera del horario de oficina llama al Sacerdote*

St. Vincent de Paul: (505) 692-3417
Call for assistance with food, bills, etc.
Available during parish hours *(llama durante las horas de oficina para asistencia con comida, cuentas, etc)*

Parish Staff/*Personal de la parróquia*
Parish Administrator:
Fr. José Gerónimo Herrera
(505) 819-7886
Pastor@sanjuanandtewa.com
Parochial Vicar:
Fr. Nathan Lopez (505) 231-0724
fr.nathanlopez@gmail.com
Deacons:
Deacon Greg Aquilar (505) 747-2773
Deacon John Bird (505) 929-0600
Deacon Miguel Salazar(505) 901-3763
Deacon Eloy Martinez (retired)

Office Manager:
Rose Gallegos
Receptionist:
Monica Naranjo

Religious Education/*Educación Religiosa:*
Fr. Nathan Lopez
Maintenance:
Robert Gress
Adoration Coordinators :
Elsie Pacheco (505) 852– 4100
Cheryl Sanchez 927-0897

Mass Schedule/*Horario de Misas*
See inside the bulletin/ *Vea dentro del boletín*

Baptisms/*Bautismos*
Baptismal Preparation given at 7:00pm on the first Tuesday of the month in the San Juan Bautista Parish Hall for infants up to age 6. Please register at the Parish Office. Baptisms are held on 2nd and 4th Saturday of every month at 11:00am.

Preparación Bautismal se ofrece a las 7:00pm cada primer martes de mes en el salon parroquial de San Juan Bautista en ingles. Para clases en español llama a la parróquia para mas informacion. Los Bautisos se realizan en español cada 2do y 4to Sabado del mes a la 1:00pm

RCIA/RICA (Rite of Christian Initiation for Adults/*Rito de iniciación Cristiana para Adultos)*

RCIA is for adults who need to complete the Sacraments of Initiation, for an individual who would like to enter the Catholic Church or for those wishing to learn more about their Catholic Faith.

RICA es para adultos que necesitan completar sus sacramentos de iniciación, para los que desean entrar en la Iglesia Católica y tambien para aquellos que simplemente quieren profundizar su fe Católica.

Marriage/*Matrimonio*
Couples planning marriage need to begin to prepare at least 6 months in advance. Please do not set the date for your wedding until you have contacted the Parish Priest./ *Las parejas que desean casarse deben de iniciar su preparación por lo menos 6 meses antes. Por favor, no fijen la fecha de la boda hasta que hablen con el padre de la parroquia.*

Anointing of the Sick/*Unción de los Enfermos*
Please call the office to request this Sacrament. After hours call the priest directly. *Por favor llama la oficina para pedir este Sacramento. Fuera del horario de oficina llama al sacerdote directamente.*

Confession(Reconciliation)/ *Confesiones (Reconciliacion)*
Saturday/Sabados 3:30pm-5:00pm
Thursday/jueves 5:15 pm – 5:45 pm

Funerals/*Funerales*
Please contact the office before you make the arrangements with the funeral home./ *Por Favor llama la oficina antes de hacer arreglos con la funeraria*

Quinceañeras:
Las jovenes que desean celebrar su Quinceañera deben de estar inscritas en la clase de Confirmación cuando empiezan el octavo (8th) grado de escuela. Llama la oficina

Reflexión para el 4 de abril de 2021
Domingo de resurrección del Señor
Misa del Día
P. José Gerónimo Herrera

Leí en algún lugar que en la iglesia primitiva los cristianos se saludaban diciendo: "Él ha resucitado" y la respuesta era "Él está resucitado de hecho". Hoy, recordamos una vez más el acontecimiento que transformó el mundo, proclamamos que "al tercer día" Jesús realmente resucito de entre los muertos. El Evangelio para la misa del día (El Domingo de *Pascua hay varias misas diferentes que se pueden celebrar: La Vigilia pascual [el sábado por la noche] y luego la misa por la mañana seguida de la Misa del Día.)* En la Tercera Misa, llamada 'misa del día', escuchamos el Evangelio de San Juan mientras recuerda los acontecimientos de aquella mañana de Pascua. Pedro y Juan corren a la tumba después de que María Magdalena les informa que el cuerpo del Señor había desaparecido. Juan deja entrar a Pedro primero, ya que es el príncipe de los apóstoles, y luego, cuando Juan entra, Juan nos dice que "***vió y creyó".*** (Jn 20: 4-8) ¿Qué es lo que vio? Vio la tumba vacía y el sudario que había cubierto el cuerpo del Señor. Algunos eruditos han especulado, basándose en el Sudario de Turín, que el sudario en la tumba estaba tendido como si todavía hubiera un cuerpo en ella, pero no había cuerpo. Como si el cuerpo simplemente hubiera pasado por el sudario de la misma manera que los Evangelios nos dicen que Jesús entró por la puerta cerrada en el cenáculo después de la resurrección. De la misma manera que la famosa mística, María de Agrada, dice que Jesús pasó por el vientre de su madre María al mundo, su virginidad intacta después como antes del nacimiento. Al igual que la forma en que la luz pasa a través de una ventana, pero deja la ventana intacta. Así, Jesús resucitado quiere penetrar en el recinto más profundo de nuestro corazón y llevarlos a una nueva vida. Para hacernos nuevos otra vez. ¡Esta Semana Santa, vamos con Juan al sepulcro vacío y veamos y creamos que Jesús está resucitado!

Reflection for 4 April 2021
Sunday of the Resurrection of the Lord
Mass of the Day
Fr. Jose Geronimo Herrera

I read somewhere that in the early church the Christians would greet each other by saying: "He is risen" and the response would be "He is risen indeed." Today, as we once again recall the event that transformed the world, we proclaim that "on the third day" Jesus rose from the dead! The Gospel for the Mass of the day (*On Easter Sunday there are several different Masses that may be celebrated: The Easter Vigil [on Saturday night] and then the Mass at morning followed by the Mass of the Day.)* In the Third Mass, called the Mass of the Day, we listen to the Gospel of St. John as he recalls the events of that Easter morning. Peter and John run to the tomb after Mary Magdalen informs them that the body of the Lord was missing. John lets Peter go in first as he is the prince of the apostles, and then when John does enter, John tells us that he ***"saw and believed."*** (Jn 20: 4-8) What did he see? He saw the empty tomb and the shroud that had covered the body of the Lord. Some scholars have speculated, based on the Shroud of Turin, that the shroud in the tomb was laying as if there was still a body in it, but there was no body. As if the body had simply passed through the linen in the same way that the Gospels tell us that Jesus came through the locked door in the upper room after the resurrection. In the same way as the famous mystic, Mary of Agrada, says Jesus passed through the womb of his mother Mary into the world yet she remained a virgin after as before the birth. Like how light passes through a window yet leaves the window intact. Just so, the risen Jesus wants to penetrate the deepest recesses of our hearts and bring them to new life. To make us new again. This easter, let us with John, see and believe for he is risen indeed!

AN EASTER PROCLAMATION

The hosts of heaven exult and sing aloud in mighty
tri umph! Let the earth be glad as glory alights and night reigns no more.
Let the Church rejoice at the victory of her Lord and Master,
Who paid the debt of Adam,
Who frees those doomed to die,
Who heals the broken-hearted and bind up their wounds,
Who forgives the sinner and raises up the lowly,
Who destroys death forever,
Whose Kingdom shall have no end.
God our Father, eternal is your love for us!
Christ the Son, in victory you reign!
Holy Spirit, set the Easter fire ablaze in our hearts.
Together you live and reign and ransom your people,
one God forever and ever.
Amen.

GIVE ONLINE with WESHARE

MARCH 21, 2021		
SAN JUAN COLLECTION REPORT		
Regular Collection		
SAT 5:30 PM	$	615.00
SUN 7:30 AM	$	168.00
SUN 9:00 AM	$	564.00
SUN 11:00 AM (Alcalde)	$	848.00
SUN 1:00 PM	$	771.00
Dropped Off/Mailed	$	484.00
TOTAL	**$**	**3,450.00**
Online Giving 3/15/2021 - 3/21/2021		
Regular	$	1,726.00
SVDP	$	25.00
Special Collections		
Retirement Fund for Religious	$	10.00
Christmas	$	50.00
Solemnity of Mary	$	40.00
TEWA MISSIONS COLLECTION REPORT		
Regular Collection		
SUN 9:30 AM (SC)	$	325.00
Dropped Off/Mailed	$	15.00
ONLINE GIVING 3/15/2021 - 3/21/2021		
Regular	$	-
ST. VINCENT DE PAUL (SVDP)		
San Juan	$	77.00
Tewa Missions	$	-

SVDP COLLECTION DONATION
St. Vincent de Paul (SVDP) has a bank account separate from the Parish. Therefore, if you use a check to donate to SVDP, please make your check payable to SVDP.

SPECIAL COLLECTION DONATIONS
When using a check to donate to special collections, please make a separate check for each special collection, if possible. This would greatly help with our accounting process.

Please Pray For…

This month we pray for the health of:

Jean Adams, Patrick Baldonado, Wilfred Chavez, Tina De-Sabatino, Robert Espinoza, Virginia Griego, Levi Gurule, Erlinda Jaramillo, Julia Honaberger, Tina Lopez, Monica Lucero, Tara Lucero, Carrie Mae Martinez, Devin Martinez, Martha Martinez, Mary Martinez, Alfredo Montoya Jr., Angela Montoya, Eliseo Montoya, Jose Olguin, Rick Salazar, Bertha Sanchez, Lucy Serna, Marylina Tanuz, Nancy Trujillo, Dick & Arlene Vender, Juanito Valdez, Lucia Vigil

Please Note: The procedure for requesting names on the prayer list has changed. **Names will be published for a month.** Please contact the parish office if you have any sick among you for whom you would like us to pray.

Please pray for our men and women in the Armed Forces:

Daniel I. Aquino, Michael P. Aquino, Ira Atencio, Anthony Cata, Isaiah Chavez, Miranda Chavez, Sammy David, Charles Dean II, Frank Gallegos, Angelo Garcia, David J. Garcia, Christopher Gonzales, Ian Jamerson, Victoria Joseph, Ryan B. Maestas, B. J. Martinez, Davy Martinez, Isaiah Martinez, James Martinez, Justin D. Martinez, Paul Martinez, Chenee Pacheco, Justin L. Salazar, Darryl R. Shadoan, Miranda Velarde, Jimmy Lee Vigil, Juan Vigil

Perpetual Eucharistic Adoration

"Could you not keep watch with Me for one hour?"

- Mt. 26:40

Perpetual Eucharistic Adoration is our response to Jesus' love for us. We become a part of Perpetual Eucharistic Adoration by committing to spend a quiet holy hour of prayer in His Eucharistic Presence once each week. This unites us all together, giving thanks to Our Lord for all He has done for us.

The Lord will bless you, as He does all of his faithful Adorers

Quote of the week

"God loves each of us as if there were only one of us."

-Saint Augustine

Because the church bulletin is done two weeks prior to its date, if you have mass intentions that you want listed in the bulletin, they **MUST** be requested two weeks in advance.

SAN JUAN MASS INTENTIONS

SATURDAY/SABADO (APRIL 3)
5:00 pm (SJ Latin) Easter Vigil
8:30 pm (SJ) Easter Vigil

SUNDAY/DOMINGO (APRIL 4)
7:30 am (SJ)
†Elias & †Tomasita Garcia, †Edward Trujillo & †Jeffrey Garcia by Leona Atencio
†Tony Sanchez by James & Rose Gallegos
Deceased members of Romero & Sanchez family by Cheryl Sanchez
9:00 am (SJ)
†Della Sanchez, †Robert Matthew Sanchez, †Caroline Abeyta by Sanchez family
†Richard & †Mark Sanchez by the family
†Vickie Padilla (**1 yr**) by the Padilla family
11:00 am (AL)
†Jeannine Vigil by Johnny & Agnes Vigil & family
†Lena & † Ricky Salazar, all living and deceased members of Salazar family by Crystal Roybal
†Arthur Jr. & †Arthur Martinez Sr. & deceased family members by the Martinez family
1:00 pm (SJ Latin)
For the People of the Parish

TEWA MISSIONS MASS INTENTIONS

SUNDAY (APRIL 4)
9:30 am (Santa Clara)
†Elias A. & †Amelia Garcia by the Shupla-Martinez family
†Loretto (Cruzie) & †Joey Chavarria, & †Teresita Naranjo by the family
†Pat & †Margaret (**BD**) Gutierrez, & †Kevin Gutierrez by the family

PARISH OFFICE CLOSED ON

EASTER MONDAY, APRIL 5, 2021

HAPPY EASTER

SAN JUAN DAILY MASS INTENTIONS

MONDAY/LUNES (APRIL 5)

8:00 am (SJ Latin)

†Michael M. Torrez by Chris Lee

†Carlos Gallegos & health of the Gallegos families by Larry & Elsie

6:00 pm (SJ)

†Josephine Martinez & †Lupita Jackson & †Jarred Russell Phillips by Gina

†Sisto & †Penny by family

†Kenny Medina (**2 mo**) †Randall Chavez Jr. by Andy & Jennifer Chavez family

TUESDAY/MARTES (APRIL 6)

8:00 am (SJ Latin)

6:00 pm (SJ)

†Miguel (**41 yr**) †Trinnie & †Pat Sanchez by Sanchez family

†Jose E. Sr., †Bernie, †Donald J. Marquez by the family

†Rodney Pacheco, †Mortiz Lopez & †Pat Sanchez by Henry & Soraida Pacheco

WEDNESDAY/MIERCOLES (APRIL 7)

8:00 am (SJ Latin)

6:00 pm (SJ)

†Anna Marie Voss (**14 yr**), †Manuel & †Jerry Gonzales by Anna Gonzales

†Chris J. Herrera ,†Lorraine Serna, †The Ortizes by Patsy & Annaliza

†Myra Branch by Helen & Mickey Montoya

THURSDAY/JUEVES (APRIL 8)

8:00 am (SJ Latin)

6:00 pm (SJ)

†Michael Montes, †Yvonne & †Isaiah Delgado by family

†Nora Gallegos (**3 mo**) & deceased Martinez/Gallegos family members by immediate family

†Rose Alarid, †Judy Dasheno, †Pauline Antoine by Alfred & Evelyn

FRIDAY/VIERNES (APRIL 9)

8:00 am (SJ Latin)

Health of Tina Lopez by Peter & Frances Mascareñas

6:00 pm (SJ)

†Harold Sr. (**2 yr**) & †Harold Romero III, & Naldo Casias (**4 mo**) by Bernadette Casias

†Tony J. Sanchez (**2 mo**) by Cheryl Sanchez

†Anita Torrez, health of the family by Elsie

SANCTUARY LAMP: In Memory of

In church : **VICKIE PADILLA**

In the Blessed Sacrament:
LUCY SERNA

Primary and specialty care, close to home.

PRESBYTERIAN Española Hospital
(505) 367-0340
www.phs.org/espanola

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
Join our team
- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT: careers@4LPi.com
www.4LPi.com/careers

Since 1966
753-3211
El Paragua Restaurant
603 Santa Cruz
Utmost Mexican Cuisine, Carne & Mariscos
El Parasol now at
Ohkay Owingeh Travel Center
M-Sat 7am-8pm

WE'RE HIRING
AD SALES EXECUTIVES
Join our team
- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

ZIA CREDIT UNION
ziacu.org
(505) 662-4671

La Tiendita Chevron
Alcalde, NM
(505) 852-4445
Carne Seca - Beef Jerky
Chili Products "Que Sabrosa"
"Home of the Tiendita Burger"
Try our Delicious Homestyle

R&M Construction
Residential & Commercial
Bonded • Insured
Lic#91553
Office 505-852-1463
Cell 505-927-2027

Z-4 ENTERPRISES INC.
Alcalde, New Mexico
852-2253
KIOTI
run ahead of the pack

In Loving Memory of Husband & Father
Jose Richard Garcia
Forever in our hearts ♥
Lorena, Antonio & Jose.

SPREAD THE WORD
A Thriving, Vibrant Community Matters
SUPPORT OUR ADVERTISERS

Do you have a question about Medicare?

NEW MEXICO AGING & LONG-TERM SERVICES DEPARTMENT

Learn about:
Preventive Services, Prescription Drug Assistance Information, Medicare Fraud, Open Enrollment and Much More.

For more Information or to apply for help call 1-800-432-2080

Our Assistance is Non-Biased, Confidential and Free!

RANCHO DE CHIMAYÓ
Open 11:30am - 9pm
Weekend Breakfast 8:30am-11am
FOR RESERVATIONS CALL
351-4444
WWW.RANCHODECHIMAYO.COM

AVAILABLE FOR A LIMITED TIME
ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE
Contact Gabriel Lara to place an ad today!
glara@4LPi.com or (800) 950-9952 x5842

CENTURY BANK
We Bring Local to Life.
MyCenturyBank.com
505.367.1200
Member FDIC
Equal Housing Lender

DeVargas Funeral Home & Crematory
HEALING BEGINS HERE
623 North Railroad Ave. • Espanola
505-747-7477 • www.devargasfuneral.com

Too Sick for Mass?
SUPPORT OUR PARISH NO MATTER WHERE YOU ARE!
Sign-up to get your bulletin delivered right to your inbox!
www.parishesonline.com

Rio Chama Chevron
Raymond & Dianna Jaramillo
Convenience Store
Propane • Techron Gas®
6½ miles north of Espanola on the Chama Highway
747-7337

UPGRADE TO A VIBRANT ad
Contact us for details
800-950-9952

FREE AD DESIGN WITH PURCHASE OF THIS SPACE.
– 800-950-9952 –